



 **Česká televize**

**Česká televize**  
IČO: 00027383

a

**MAYA PRODUCTION, s.r.o.**  
IČO: 28181468

## SMLOUVA O POSTOUPENÍ PRÁV

č. LIC-21900240/512

Předmět smlouvy: postoupení práv

Cena, případně hodnota: **3.659.180,-Kč**

Datum uzavření: 6.12.2019

**SMLOUVA O POSTOUPENÍ PRÁV**

uzavřená na základě ustanovení §1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, mezi:

**Česká televize**

IČO: 00027383, DIČ: CZ00027383

Kavčí hory, Na Hřebenech II 1132/4, 140 70 Praha 4

zřízená zákonem č. 483/1991 Sb. o České televizi, nezapisuje se do obchodního rejstříku

zastoupena: Petrem Dvořákem, generálním ředitelem

bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s.

číslo účtu: 1540252/0800

(dále jen „**ČT**“)

a

**MAYA PRODUCTION, s.r.o.**

IČO: 28181468, DIČ: CZ28181468 – PLÁTCE DPH: ANO

se sídlem: Kříženeckého náměstí 1079/5b, Hlubočepy, 152 00 Praha 5

zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, sp.zn. C 131125

zastoupena: 

bankovní spojení: Komerční banka, a.s.

číslo účtu: 115-3853400237/0100

(dále jen „**Producent**“);

ČT a Producent se dále společně označují také jako „**smluvní strany**“ či jednotlivě jako „**smluvní strana**“.

**VZHLEDEM K TOMU, ŽE:**

- (A) ČT uzavřela se třetími osobami v písemné formě níže uvedené smlouvy (v této Smlouvě jednotlivě i společně jako „**Smlouvy o vytvoření**“, přičemž pro odstranění pochybností tento pojem zahrnuje v této Smlouvě i všechny v této Smlouvě výslovně neuvedené smlouvy uzavřené mezi ČT a níže uvedenými třetími osobami v ústní nebo písemné podobě, které byly níže uvedenými písemnými smlouvami nahrazeny), na jejichž základě byla níže uvedenými třetími osobami pro ČT vytvořena slovesná díla – scénáře (dále jen „**Dílo**“) k audiovizuálnímu dílu – dvoudílné hrané televizní minisérii s pracovním názvem „**Marie Terezie II. část**“, **díl 1. až 2.** (druhá sezóna navazující na první dvoudílnou sezónu dokončenou v roce 2017) o stopáži každého dílu cca 100 minut (ve Smlouvě jako „**AVD**“), a to:

i. 

ii

iii

██████████ ve Smlouvě dále jako „Autoři“, ██████████ ve smlouvě dále jako „Partneři“).

- (B) ČT a Producent uzavřeli koprodukční smlouvu, jejímž předmětem je společná výroba AVD na základě Díla;
- (C) ČT, Beta Film GmbH, Rozhlas a televízia Slovenska a MR FILM Kurt Mrkwicka Ges.m.b.H. uzavřely dne 2.8.2018 v česko-anglické jazykové verzi smlouvu pod názvem „Smlouva o Co-developmentu / Co-Development Contract“, na jejímž základě spolufinancovaly tvorbu Díla a staly se spoluvlastníky oprávnění k užití Díla. ČT prohlašuje, že všemi uvedenými subjekty vypořádala spoluvlastnictví oprávnění k užití Díla tak, že v okamžiku uzavření této smlouvy je ČT jediným subjektem oprávněným k užití Díla, jediným nositelem oprávnění k užití Díla nabytých a ostatním třem uvedeným subjektům již na těchto oprávněních spoluvlastnický podíl nenáleží,
- (D) Pro odstranění pochybností, pokud na základě Smluv o vytvoření vytvořili nebo vytvářejí Autoři scénáře též pro další dvoudílnou minisérii navazující na AVD (tj. scénáře pro třetí sezónu), pak takové scénáře nespádají pod pojem „Dílo“ v této smlouvě, avšak pojem „Dílo“ zahrnuje scénáře k AVD Marie Terezie II (díly 1 a 2) ve všech vývojových fázích (námět, synopse, treatmenty, scénosledy atd.).
- (E) Producent má zájem nabýt Práva k Dílu do svého vlastnictví;

## DOHODLY SE SMLUVNÍ STRANY NÁSLEDOVNĚ:

### 1. PŘEDMĚT SMLOUVY

1.1 ČT prohlašuje a zavazuje se, že:

- a) Smlouvami o vytvoření nabyla oprávnění k užití Díla v rozsahu, v němž je touto Smlouvou postupuje Producentovi;

- b) Autory Díla jsou výlučně Autoři [v rozsahu plynoucím z Preambule této Smlouvy] s tím, že Smlouvami o vytvoření ČT získala (a touto Smlouvou Producentovi postupuje) oprávnění ke všem výsledkům tvůrčí činnosti Autorů obsaženým v Díle, a Dílo je ve své konečné podobě vytvořeno tak, že jeho podobou nejsou porušena žádná práva Autorů ani třetích osob,
  - c) Že žádné osobě kromě Autorů (resp. těch Partnerů, jejichž prostřednictvím bylo Smlouvami o vytvoření oprávnění k užití Díla Autorů poskytnuto ČT) nepřísluší autorská práva k Dílu ani jiná práva, která by mohla být překážkou toho, aby Producent Dílo užil na základě této Smlouvy;
  - d) Dílo není v rozporu s platnými právními předpisy a neobsahuje skrytá obchodní sdělení;
  - e) Smlouvy o vytvoření byly ze strany Autorů resp. Partnerů v rozsahu vytvoření Díla splněny a Dílo bylo ze strany ČT schváleno tak, jak jej ČT předala Producentovi;
  - f) Smlouvy o vytvoření trvají, nebyly vypovězeny, nebylo od nich odstoupeno a budou trvat po celou dobu trvání oprávnění k užití Díla, které ČT postupuje touto Smlouvou Producentovi;
  - g) ČT řádně a včas splnila / splní vůči Autorům resp. Partnerům závazky přijaté Smlouvami o vytvoření, které touto Smlouvou výslovně nepřebírá Producent, zejména všechny závazky finanční povahy;
  - h) ČT svým jednáním nebo opomenutím nezpůsobí zánik Smluv o vytvoření před uplynutím doby, na kterou jí bylo Smlouvami o vytvoření poskytnuto oprávnění k užití Díla;
  - i) ČT neuzavřela s Autory resp. Partnery dodatky, dohody nebo jiná právní jednání, jimiž by byl jakkoli měněn obsah Smluv o vytvoření;
  - j) ČT neuzavře ke Smlouvám o vytvoření jakékoli dodatky, dohody nebo jiná právní jednání, jimiž by byla jakkoli omezena oprávnění k užití Díla, která touto smlouvou postupuje Producentovi;
  - k) ČT řádně vypořádala nebo vypořádá veškeré finanční závazky vůči Autorům resp. Partnerům plynoucí ze Smluv o vytvoření;
  - l) Je oprávněna postoupit Producentovi oprávnění podle této Smlouvy (disponuje k tomu potřebným souhlasem Autorů resp. Partnerů) a oznámí takové postoupení včas Autorům resp. Partnerům v souladu se zákonem a Smlouvami o vytvoření;
  - m) Poskytne Producentovi na jeho žádost bez zbytečného odkladu kopie nebo ověřené kopie (vyhotovené na náklady Producenta) Smluv o vytvoření;
- 1.2 ČT postupuje touto Smlouvou na Producenta všechna oprávnění k užití Díla, která nabyla na základě Smluv o vytvoření (ve Smlouvě společně jako „**Práva k Dílu**“).
- 1.3 Producent se zavazuje zaplatit ČT za postoupení veškerých Práv k Dílu, celkovou cenu ve výši 3.659.180,- Kč + DPH (dále jen „**Cena plnění**“).

- 1.4 Výslovně se sjednává, že touto Smlouvou nepřecházejí na Producenta žádné povinnosti plynoucí ČT ze Smluv o vytvoření vůči Autorům resp. Partnerům, zejména žádné povinnosti finanční povahy, ledaže je v následujícím odstavci uvedeno jinak.
- 1.5 Společně s Právy k Dílu přebírá Producent následující povinnosti vůči Autorům resp. Partnerům plynoucí ze Smluv o vytvoření a zavazuje se je plnit:
- a) Povinnosti týkající se respektování rozsahu poskytnutého oprávnění k užití Díla;
  - b) Povinnosti týkající se uvedení jmen Autorů v titulcích AVD plynoucí ze Smluv o vytvoření resp. ze zákona.

## 2. PRÁVA K DÍLU

- 2.1 ČT poskytuje Producentovi všechna Práva k Dílu, která nabyta na základě Smluv o vytvoření, tedy zejména oprávnění k zařazení Díla nebo jeho části beze změny nebo po zpracování, přetvoření či jiné změně do AVD, k zaznamenání Díla nebo jeho části beze změny nebo po zpracování, přetvoření či jiné změně pro prvotní záznam AVD, jakož jej dabovat nebo opatřit titulky a výhradní oprávnění k užití Díla nebo kterékoli jeho části samostatně a/nebo při užití AVD, resp. kterékoli jeho části, bez časového omezení (tj. na celou dobu trvání majetkových práv k Dílu) či jakéhokoli jiného omezení, zejména územního, množstevního, jazykového a technologického, všemi známými způsoby užití, zejména:
- a) rozmnožováním,
  - b) rozšiřováním, pronájemem, půjčováním originálu nebo rozmnoženiny,
  - c) sdělováním veřejnosti, a to zejména:
    - ca. vysíláním televizí,
    - cb. přenosem televizního vysílání,
    - cc. živým provozováním a jeho přenosem,
    - cd. provozováním ze záznamu a jeho přenosem,
    - ce. zpřístupňováním veřejnosti způsobem, že kdokoli může mít k Dílu (resp. AVD) přístup na místě a v čase podle své vlastní volby zejména počítačovou nebo obdobnou sítí,
    - cf. kabelovým přenosem televizního vysílání,
    - cg. provozováním televizního vysílání,(oprávnění podle bodů cf a cg jsou však vyloučena pro území, v nichž jsou příslušná práva kolektivně spravována, avšak pouze po dobu, po kterou budou příslušná práva v daných územích kolektivně spravována).
- a dále následující oprávnění:
- a) opatřit AVD při jeho sdělování veřejnosti logem nebo jiným označením provozovatele televizního vysílání, včetně textových, obrazových či jiných informací, a to libovolně často, přerušovat je reklamními či jinými vstupy a/nebo je sdělovat v děleném nebo jinak upraveném obrazu obsahujícím v oddělené části reklamu, sponzoring, seřfpromotion nebo jiné textové a obrazové informace; za dělený obraz se považuje rovněž překrytí části obrazu uvedenými informacemi;

součástí tohoto oprávnění je rovněž souhlas s případným umístěním produktu do AVD, a to i dodatečným;

- b) opatřit AVD jinou jazykovou verzí (dabing, podtitulky) a takto jej užít v neomezeném rozsahu;
- c) užít fotografie vytvořené v souvislosti s přípravou a natáčením AVD v neomezeném rozsahu;
- d) užít zvukově obrazový záznam pořízený při natáčení AVD pro účely výroby tzv. filmu o filmu a užít tento záznam v neomezeném rozsahu;
- e) užít dílo, resp. kteroukoli jeho část, zařazením AVD nebo kterékoli jeho části do jiných audiovizuálních děl, zvukových nebo zvukově obrazových záznamů nebo do děl souborných a užít dílo, resp. kteroukoli jeho část, při užití takových děl či záznamů v neomezeném rozsahu;
- f) užít dílo nebo kteroukoli jeho část samostatně nebo při užití AVD resp. kterékoli jeho části, nebo motivy obsažené v Díle pro účely propagace AVD;
- g) zařadit AVD do elektronických databází a zpřístupňovat tyto databáze;
- h) užít pouze obrazovou nebo pouze zvukovou složku AVD (resp. kteroukoli jejich část) v neomezeném rozsahu;
- i) rozšiřovat rozmnoženiny AVD ve spojení s periodickými nebo neperiodickými publikacemi;
- j) užít všemi způsoby i nepoužitý materiál jako tzv. bonusový materiál na nosičích s AVD;
- k) užít části Díla zařazené na zvukově obrazový záznam nezařazený do AVD („nepoužitý materiál“) zařazením do jiných audiovizuálních děl, zvukových či zvukově obrazových záznamů a užít jej při jejich užití v neomezeném rozsahu za podmínky, že Autoři (ti, kteří k dané části Díla mají autorská práva) takové užití odsouhlasí.

2.2 Producent je oprávněn Práva k Dílu nabytá dle Smlouvy dále poskytnout (tj. poskytnout podlicenci) kterékoli třetí osobě a/nebo dále postoupit kterékoli třetí osobě, ať už zcela nebo zčásti, úplatně nebo bezúplatně, včetně nebo bez oprávnění k dalšímu poskytnutí, resp. poskytování, a/nebo postoupení, resp. postupování (zcela nebo zčásti, úplatně nebo bezúplatně), ledaže je v následující větě sjednáno něco jiného. Producent není oprávněn poskytnout nebo postoupit Práva k Dílu třetí osobě v rozsahu oprávnění k užití Díla při výrobě (pořízení zvukově obrazového záznamu) AVD, ledaže jde o částečné postoupení tohoto oprávnění koproducentům AVD. Producent není povinen nabytá Práva k Dílu využít.

### 3. ÚČETNÍ A DAŇOVÁ UJEDNÁNÍ

3.1 Producent zaplatí ČT Cenu plnění na základě faktury s náležitostmi daňového dokladu (dále jen „**faktura**“) vystavené ČT po uzavření této smlouvy, a to na účet uvedený ČT na faktuře, za podmínky, že jde o účet ČT vedený u tuzemského poskytovatele bankovních služeb a zveřejněný správcem daně podle zákona o DPH. Den uskutečnění zdanitelného plnění je den uzavření této Smlouvy. Lhůta splatnosti



faktury je 30 dnů ode dne jejího doručení Producentovi. Nebude-li faktura obsahovat stanovené náležitosti a/nebo v ní budou uvedeny nesprávné a/nebo neúplné údaje, je Producent oprávněn vrátit takovou fakturu ČT k doplnění a/nebo úpravě, a to i opakovaně, avšak je povinen tak učinit ve lhůtě splatnosti dané faktury. V takovém případě se přeruší běh lhůty splatnosti a nová lhůta splatnosti počne běžet okamžikem doručení řádně doplněné a/nebo upravené faktury Producentovi.

- 3.2 Neuhradí-li Producent fakturu ve lhůtě touto smlouvou stanovené, přísluší ČT úrok z prodlení ve výši 0,03% z dlužné částky za každý započatý den prodlení.
- 3.3 ČT prohlašuje, že není nespolehlivým plátcem DPH a zavazuje se, že v případě, že před zaplacením faktury správce daně rozhodne, že ČT je nespolehlivým plátcem DPH, bude o tom bez zbytečného odkladu informovat Producenta.

#### **4. ZÁVĚREČNÁ UJEDNÁNÍ**

- 4.1 Smluvní strany prohlašují, že vymezení předmětu Smlouvy a ceny, případně hodnoty předmětu Smlouvy na titulní straně této smlouvy nemá normativní význam a uvádí se zde pouze pro účely provedení uveřejnění této Smlouvy v registru smluv.
- 4.2 Tato Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
- 4.3 Tato Smlouva se řídí právním řádem České republiky, zejména občanským zákoníkem. Případné spory mezi smluvními stranami budou řešeny především dohodou, přičemž nedojde-li k dohodě o řešení určitého sporu, budou k jeho řešení příslušné soudy České republiky.
- 4.4 Smluvní strany se dohodly, že:
- a) jakákoli změna této Smlouvy může být sjednána výlučně a pouze písemným dodatkem podepsaným oběma smluvními stranami, a to s jejich podpisy na téže listině;
  - b) zvyklosti ani zavedená praxe stran nemají přednost před ustanoveními této Smlouvy ani před ustanoveními zákona;
  - c) na sebe přebírají nebezpečí změny okolností a ponese jej každá smluvní strana sama za sebe; ustanovení § 1766 občanského zákoníku se nepoužije;
  - d) marné uplynutí dodatečné lhůty k plnění nemá za následek automatické odstoupení od této Smlouvy;
  - e) poté, co byl návrh této Smlouvy či jejího dodatku po podpisu jednou ze smluvních stran předložen k podpisu druhé smluvní straně, vylučuje se přijetí daného návrhu druhou smluvní stranou s dodatkem nebo odchylkou;
  - f) připouští-li výraz použitý v této Smlouvě různý výklad, nevyloží se v pochybnostech k tíži toho, kdo jej použil jako první;
  - g) uplatněním kterékoli smluvní pokuty dle této Smlouvy není dotčeno právo dotčené smluvní strany na náhradu škody.

- 4.5 Veškeré odkazy na ustanovení, resp. ujednání, použité v této Smlouvě představují odkazy na ustanovení, resp. ujednání, této Smlouvy, není-li v daném odkazu výslovně stanoveno jinak.
- 4.6 V případě, že se ke kterémukoli ustanovení Smlouvy či k jeho části podle zákona jako ke zdánlivému právnímu jednání nepřihlíží, nebo že kterékoli ustanovení Smlouvy či jeho část je nebo se stane neplatným, neúčinným a/nebo nevymahatelným, oddělí se bez dalšího v příslušném rozsahu od ostatních ujednání Smlouvy a nebude mít žádný vliv na platnost, účinnost a vymahatelnost ostatních ujednání Smlouvy. Smluvní strany se zavazují nahradit takové zdánlivé, nebo neplatné, neúčinné a/nebo nevymahatelné ustanovení či jeho část ustanovením novým, které bude platné, účinné a vymahatelné a jehož věcný obsah a ekonomický význam bude shodný nebo co nejvíce podobný nahrazovanému ustanovení tak, aby účel a smysl Smlouvy zůstal zachován. Smluvní strany pro vyloučení všech pochybností výslovně vylučují aplikaci § 576 občanského zákoníku.
- 4.7 Smluvní strany se dohodly, že obsah této Smlouvy se považuje za důvěrný, stejně jako veškeré informace, které vejdou ve známost smluvních stran v souvislosti s jednáním o uzavření této Smlouvy, při jejím plnění a v souvislosti s ním, a žádná ze smluvních stran není bez předchozího písemného souhlasu druhé smluvní strany oprávněna dané informace sdělovat třetím osobám, a to ani po ukončení plnění této Smlouvy či ukončení této Smlouvy, s výjimkou informací: (i) s nimiž se smluvní strana seznámila nezávisle na druhé smluvní straně; (ii) které příslušná smluvní strana sama sděluje třetím osobám v souvislosti s přípravou, výrobou, distribucí a/nebo propagací audiovizuálních děl, a/nebo v souvislosti se svou propagací (s výjimkou informací označených Producentem jako jeho obchodní tajemství); (iii) které smluvní strana poskytne nebo uveřejní na základě právního předpisu nebo vykonatelného rozhodnutí soudu či správního orgánu; (iv) které Producent poskytne ostatním koproducentům AVD nebo subjektům, které mají poskytnout finanční prostředky na výrobu AVD, nebo pokud je o jejich poskytnutí žádá, (v) které Producent poskytne osobám účastnícím se obchodování s AVD nebo distribuce AVD, je-li to třeba k prokázání nabytí Práv k Dílu, a (vi) které smluvní strana poskytne svým odborným poradcům a/nebo jiným spolupracovníkům vázaným zákonnou a/nebo smluvní povinností mlčenlivosti. Vzhledem k tomu, že tato smlouva podléhá povinnosti uveřejnění podle zákona, smluvní strany ve vzájemné shodě označily v jejich stejnopisech žlutou barvou informace, které budou znečitelněny v souladu se zákonem o registru smluv. Takto bylo označeno zejména, nikoli však výlučně, obchodní tajemství, jehož utajení smluvní strany odpovídajícím způsobem zajišťují. Na informace, které v této Smlouvě nejsou označeny žlutou barvou, se po jejím uveřejnění postupem podle zákona o registru smluv nevztahuje povinnost mlčenlivosti dle tohoto odstavce. Za každé porušení kterékoli povinnosti dle tohoto odstavce je dotčená smluvní strana oprávněna požadovat od porušující smluvní strany zaplacení smluvní pokuty ve výši 100.000,- Kč.
- 4.8 Tato Smlouva je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech s platností originálu (tři pro ČT, jeden pro Producenta). Smluvní strana, která Smlouvu podepíše jako druhá, se zavazuje odeslat (tj. předat provozovateli poštovních služeb k přepravě) druhé straně stejnopisy této Smlouvy, které podepsala a které jsou určeny pro druhou stranu, a to nejpozději druhý pracovní den po svém podpisu.



Smluvní strany souhlasně prohlašují, že si tuto Smlouvu pozorně přečetly, že její obsah je srozumitelný a určitý, a že jim nejsou známy žádné důvody, pro které by tato Smlouva nemohla být smluvními stranami uzavřena a závazky z ní řádně plněny a nejsou jim známy žádné důvody, které by způsobovaly neplatnost této Smlouvy. Na znamení toho, že s obsahem této Smlouvy bez výhrad a ze své svobodné a vážné vůle souhlasí, a že tato Smlouva nebyla uzavřena v tísní ani za jinak jednostranně nevýhodných podmínek, připojují smluvní strany své podpisy níže.

**Česká televize****Producent**

Jméno: Petr Dvořák

Funkce: generální ředitel

Místo: Praha

Datum:

Místo: Praha

Datum: 6.12.2019